

Mrk

Chapter 4

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 καὶ πάλιν, ἦρξατο διδάσκειν παρὰ τὴν θάλασσαν. καὶ συνάγεται πρὸς
र फेरि, सुरु-गर्नुभयो सिकाउन नजिक त्यो समुद्रमा र भेला-भए कहाँ
[G2532](#) [G3825](#) [G0756](#) [G1321](#) [G3844](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4863](#) [G4314](#)
- αὐτὸν ὄχλος πλείστος, ὥστε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμβάντα, καθῆσθαι ἐν τῇ
उहाँकहाँ भिड ठूलो यसरी-कि उहाँ मा डुङ्गामा चढेर बस्नुभयो मा त्यो
[G0846](#) [G3793](#) [G4118](#) [G5620](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4143](#) [G1684](#) [G2521](#) [G1722](#) [G3588](#)
- θαλάσση, καὶ πάντες ὁ ὄχλος πρὸς τὴν θάλασσαν, ἐπὶ τῆς γῆς ἦσαν.
समुद्रमा र सबै तो भिड नजिक त्यो समुद्रको माथि को जमिनमा थिए
[G2281](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3793](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2281](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G1510](#)

अर्को समय, येशू समुद्रको किनारमा हुनुहुन्थ्यो अनि मानिसहरूलाई उपदेश दिन लाग्नु भयो। धेरै धेरै मानिसहरू येशूको वरिपरि भेलाभए। यसर्थ येशू समुद्रमा एउटा डुङ्गामा चढ्नु भयो, अनि त्यहाँ बस्नुभयो। सबै मानिसहरू समुद्रको किनारमा नै रहे।

- 2 καὶ ἐδίδασκειν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς πολλά, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, ἐν
र सिकाउनुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई मा दृष्टान्तहरूमा धेरै-कुरा र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई मा
[G2532](#) [G1321](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3850](#) [G4183](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#)
- τῇ διδαχῇ αὐτοῦ,
त्यो शिक्षामा उहाँको
[G3588](#) [G1322](#) [G0846](#)

येशूले डुङ्गाबाट शिक्षा दिनु भयो। येशूले तिनीहरूलाई दृष्टान्तको उपयोग गरेर धेरै कुराहरू सिकाउनु भयो। उहाँले भन्नुभयो,

- 3 Ἀκούετε! ἴδου, ἐξῆλθεν ὁ σπαίρων σπαῖραι.
सुन! हेर गयो-बाहिर तो छर्न छर्न
[G0191](#) [G3708](#) [G1831](#) [G3588](#) [G4687](#) [G4687](#)

“सुन! एकजना किसान बीऊ छर्न गयो।

- 4 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ σπαίρειν, ὃ μὲν ἔπαυσεν παρὰ τὴν ὁδόν, καὶ
र भयो मा त्यो छर्दा कोही चाहिँ खस्यो नजिक त्यो बाटोमा र
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4687](#) [G3739](#) [G3303](#) [G4098](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2532](#)
- ἦλθεν τὰ πετεινὰ, καὶ κατέφαγεν αὐτό.
आए ती चराहरू र खाइदिए त्यो
[G2064](#) [G3588](#) [G4071](#) [G2532](#) [G2719](#) [G0846](#)

जब त्यसले बीऊहरू छर्छो केही बीऊहरू बाटोमा छरियो, चराचुरूङ्गीहरू आए, अनि ती बीऊहरू खाईदिए।

- 5 καὶ ἄλλο ἔπαυσεν ἐπὶ τὸ πετρῶδες, (καὶ) ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν,
र अर्को खस्यो माथि त्यो ढुङ्गाल्टो-ठाउँमा र जहाँ थिएन थियो माटो धेरै
[G2532](#) [G0243](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4075](#) [G2532](#) [G3699](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1093](#) [G4183](#)
- καὶ εὐθύς ἐξανάτειλεν, διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς.
र तुरुन्तै उभ्र्यो को-कारणले त्यो न हुनु गहिराइ माटोको
[G2532](#) [G2112](#) [G1816](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G0899](#) [G1093](#)

केही बीऊहरू चट्टान भएको भूँडमा छरिए जहाँ त्यत्ति माटो थिएन। माटोको गहिराइ नभएकोले त्यहाँ छिट्टै ती बिरूवाहरू उम्रे।

6 καὶ ὅτε ἀνέτειλεν ὁ ἥλιος, ἐκαυματίσθη, καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν
र जब उदायो तो घाम पोल्थो र को-कारणले त्यो न हुनु
[G2532](#) [G3753](#) [G0393](#) [G3588](#) [G2246](#) [G2739](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2192](#)

ρίζαν, ἐξηράνθη.
जरा सुक्यो
[G4491](#) [G3583](#)

| तर जब घाम लाग्यो, ती बिरुवाहरू ओइलाएर सुकीगए किनभने तिनीहरूको जरा त्यति गहिरोसम्म थिएन।

7 καὶ ἄλλο ἔπαρεν εἰς τὰς ἀκάνθας, καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι, καὶ
र अर्को खस्यो मा ती काँडाहरूमा र बढ्यो ती काँडाहरू र
[G2532](#) [G0243](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0173](#) [G2532](#) [G0305](#) [G3588](#) [G0173](#) [G2532](#)

συνέπνιξαν αὐτό, καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν.
निचोरिदियो त्यसलाई र फल दिएन दियो
[G4846](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2590](#) [G3756](#) [G1325](#)

| कतिपय बीऊहरू काँडाघारीमा पर्यो, जब काँडाहरू बढे आए, ती बिरुवाहरूलाई त्यसले राम्ररी बढ्न दिएन। अनि ती बिरुवाहरूमा फल लाग्न सकेन।

8 καὶ ἄλλα ἔπαρεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν, καὶ ἐδίδου καρπὸν,
र अरू खस्यो मा त्यो माटोमा त्यो असल र दिन्थ्यो फल
[G2532](#) [G0243](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2570](#) [G2532](#) [G1325](#) [G2590](#)

ἀναβαίνοντα καὶ αὐξανόμενα, καὶ ἔφερεν ἓν τριάκοντα, καὶ ἓν ἑξήκοντα,
बढ्दै र वृद्धि-हुँदै र ल्याउँथ्यो एक तीस-गुणा र एक साठी-गुणा
[G0305](#) [G2532](#) [G0837](#) [G2532](#) [G5342](#) [G1520](#) [G5144](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1835](#)

καὶ ἓν ἑκατόν.
र एक सय-गुणा
[G2532](#) [G1520](#) [G1540](#)

| केही बीऊहरू राम्रा माटोमा परे, राम्रा माटोमा ती उम्रिए। ती बढे अनि फल दिनसक्ने भए, केही बोटहरूले तीस गुणा, केहीले साठी गुणा र केहीले सय गुणा जति फल फलाए।”

9 καὶ ἔλεγεν, Ὅς ἔχει ὦτα ἀκούειν, ἀκουέτω.
र भन्नुभयो जसको छ कान सुन्न सुनोस्
[G2532](#) [G3004](#) [G3739](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G0191](#)

| अनि येशूले भन्नुभयो, “तिमीहरू जसले सुनिरहेकाछौ, मेरो कुरा सुन।”

10 Καὶ ὅτε ἐγένετο κατὰ μόνας, ἠρώτων αὐτὸν οἱ περὶ αὐτὸν σὺν τοῖς
र जब भयो मा एकलोमा सोधे उहाँलाई ती वरिपरि उहाँकहाँ सँग ती
[G2532](#) [G3753](#) [G1096](#) [G2596](#) [G3441](#) [G2065](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G4862](#) [G3588](#)

δώδεκα, τὰς παραβολὰς.
बाह्र ती दृष्टान्तहरू
[G1427](#) [G3588](#) [G3850](#)

| अनि जब येशू एकलै हुनु हुन्थ्यो, बाह्रजना प्रेरितहरू र उहाँका अरू चेलाहरूले उहाँले भन्नुभएको दृष्टान्तहरूको बारेमा सोध्न थाले।

11 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Ὅτι τὸ μυστήριον δέδοται τῆς βασιλείας τοῦ
र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई तिमीहरूलाई तो रहस्य दिइएको-छ को राज्यको को
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3466](#) [G1325](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ. ἐκείνοις δὲ τοῖς ἔξω, ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα γίνονται,
परमेश्वरको तिनीहरूलाई तर ती बाहिरका मा दृष्टान्तहरूमा ती सबै हुन्छ
[G2316](#) [G1565](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1854](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3588](#) [G3956](#) [G1096](#)

| येशूले भन्नुभयो, “खाली तिमीहरूले मात्र परमेश्वरको राज्यको रहस्य बारे जान्नसकौ। तर अरू मानिसहरूलाई म दृष्टान्तहरू भनेर सबै कुरा सिकाउँछु।

12 ἵνα βλέποντες, βλέπωσιν καὶ μὴ ἴδωσιν; καὶ ἀκούοντες, ἀκούωσιν καὶ
ताकि हेर्दा-हेर्दा हेरून् र न देखून् र सुन्दा-सुन्दा सुनून् र
[G2443](#) [G0991](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3361](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G0191](#) [G2532](#)

μὴ συνιῶσιν; μὴ ποτε ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἀφ᾽ ἐθῆς αὐτοῖς.
न बुझून् कहीं कदाचित् फर्कून् र क्षमा-गरियोस् तिनीहरूलाई
[G3361](#) [G4920](#) [G3361](#) [G4219](#) [G1994](#) [G2532](#) [G0863](#) [G0846](#)

किनकि, 'तिनीहरू हेर्न त हेर्छन् तर तिनीहरू देख्दैनन्, तिनीहरू सुन्न त सुन्छन्, तिनीहरू बुझ्दैनन्। यदि तिनीहरूले देखे र बुझे भने, तिनीहरू बदलिनेछन् र क्षमा पाउनेछन्।' यशैया 6:9-10

13 καὶ λέγει αὐτοῖς, Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην? καὶ πῶς πάσας
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई के बुझ्दैनौ त्यो दृष्टान्त यो? र कसरी सबै
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3778](#) [G2532](#) [G4459](#) [G3956](#)

τὰς παραβολὰς γνῶσεσθε?
ती दृष्टान्तहरू बुझ्नेछौ?
[G3588](#) [G3850](#) [G1097](#)

येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, "के तीमीहरूले यो कथा बुझ्न सक्छौ? यदि तिमीहरूले बुझ्न सकेनौ भने कसरी अरू दृष्टान्त भुझ्ने छौ?"

14 ὁ σπαίρων τὸν λόγον σπαίρει.
तो छर्ने तो वचन छर्छ
[G3588](#) [G4687](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4687](#)

यो किसान त्यस्तै एक जना मानिस जस्तै हो जसले परमेश्वरको वचनलाई छर्दछ।

15 οὗτοι δὲ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν, ὅπου σπαίρεται ὁ λόγος, καὶ
यी चाहिँ हुन् ती नजिक त्यो बाटोको जहाँ छरिन्छ तो वचन र
[G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3699](#) [G4687](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#)

ὅταν ἀκούσωσιν, εὐθὺς ἔρχεται ὁ Σατανᾶς, καὶ αἶρει τὸν λόγον τὸν
जब सुन्छन् तुरुन्तै आउँछ तो शैतान र लैजान्छ तो वचन तो
[G3752](#) [G0191](#) [G2112](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4567](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#)

ἐσπαρμένον εἰς αὐτούς.
छरिएको मा तिनीहरूमा
[G4687](#) [G1519](#) [G0846](#)

कहिलेकाहीं ती वचनहरू बाटोतिर छरिन्छन्। यी सब ती मानिसहरू जस्तै हुन् जसले परमेश्वरको वचन सुन्दछ, अनि शैतान आउँछ अनि तिनीहरूमा रोपिएका वचनलाई लगेर जान्छ।

16 καὶ οὗτοί εἰσιν ὁμοίως οἱ ἐπὶ τὰ πετρῶδη σπειρόμενοι, οἱ, ὅταν
र यी हुन् त्यसैगरी ती माथि त्यो ढुङ्गाल्टोमा छरिएका जसले जब
[G2532](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3668](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4075](#) [G4687](#) [G3739](#) [G3752](#)

ἀκούσωσιν τὸν λόγον, εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν,
सुन्छन् तो वचन तुरुन्तै सँग खुशीसँग ग्रहण-गर्छन् त्यसलाई
[G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2112](#) [G3326](#) [G5479](#) [G2983](#) [G0846](#)

"अरूहरू चट्टान भएको माटोमा छरिएका बीऊहरू जस्तै हुन् तिनीहरू वचन सुन्दछन् अनि तत्कालै आनन्दसाथ स्वीकार गर्दछन्।

17 καὶ οὐκ ἔχουσιν ρίζαν ἐν ἑαυτοῖς, ἀλλὰ πρόσκαιροί εἰσιν; εἴτα
र छैन हुन्छ जरा मा आफूमा तर अस्थायी हुन् त्यसपछि
[G2532](#) [G3756](#) [G2192](#) [G4491](#) [G1722](#) [G1438](#) [G0235](#) [G4340](#) [G1510](#) [G1534](#)

γενομένης θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον, εὐθὺς σκανδαλίζονται.
आउँदा क्लेश वा सताइ को-कारणले त्यो वचनको तुरुन्तै ठोक्किन्छन्
[G1096](#) [G2347](#) [G2228](#) [G1375](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2112](#) [G4624](#)

तर तिनीहरूले आफ्नो जीवनमा गहिरो रूपमा ती वचनहरू ग्रहण गर्दैनन्। तिनीहरूले क्षणिक रूपमा मात्र यसलाई ग्रहण गर्दछन्। र जब वचनको कारणले तिनीहरू संकट अनि खेदोमा पर्छन् झट्टै तिनीहरूले विश्वास छोडिदिन्छन्।

18 καὶ ἄλλοι εἰσὶν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι. οὗτοί εἰσιν οἱ, τὸν
 र अरू हुन् ती मा ती काँडाहरूमा छरिएका यी हुन् ती तो
[G2532](#) [G0243](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0173](#) [G4687](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#)

λόγον ἀκούσαντες,
 वचन सुनेका
[G3056](#) [G0191](#)

“अरू मानिसहरू काँडाघारीमा परेको बीऊहरू जस्तै हुन्, तिनीहरू वचनहरू सुन्छन्।

19 καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰῶνος, καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου, καὶ αἱ
 र ती चिन्ताहरू को संसारका र तो छलको को धनको र ती
[G2532](#) [G3588](#) [G3308](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0539](#) [G3588](#) [G4149](#) [G2532](#) [G3588](#)

περὶ τὰ λοιπὰ, ἐπιθυμῖαι εἰσπορευόμεναι, συμπνίγουσιν τὸν λόγον, καὶ
 वरिपरिका ती अरू लोभहरू भित्र-पसेर निचोरिदिन्छन् तो वचनलाई र
[G4012](#) [G3588](#) [G3062](#) [G1939](#) [G1531](#) [G4846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#)

ἄκαρπος γίνεταί.
 निष्फल हुन्छ
[G0175](#) [G1096](#)

अनि यी कुराहरू तिनीहरूका जीवनमा आइपर्छ जीवनको चिन्ता, रूपियाँ पैसाको लालच, अनि अरू त्यस्तै थोकहरूको चाहना। यस्ता कुराहरूको कारणले वचनहरूको विकास हुन सक्तैन। अनि वचनहरू तिनीहरूका जीवनमा फलदायी पनि हुँदैनन्।

20 καὶ ἐκεῖνοί εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες; οἵτινες
 र तिनीहरू हुन् ती माथि त्यो माटोमा त्यो असल छरिएका जसले
[G2532](#) [G1565](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2570](#) [G4687](#) [G3748](#)

ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται, καὶ καρποφοροῦσιν, ἐν τριάκοντα,
 सुन्छन् तो वचन र ग्रहण-गर्छन् र फल-दिन्छन् एक तीस-गुणा
[G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G3858](#) [G2532](#) [G2592](#) [G1520](#) [G5144](#)

καὶ ἐν ἑξήκοντα, καὶ ἐν ἑκατόν.
 र एक साठी-गुणा र एक सय-गुणा
[G2532](#) [G1520](#) [G1835](#) [G2532](#) [G1520](#) [G1540](#)

“अरू मानिसहरू मलिलो माटोमा रोपिएका बीऊहरू झैं हुन्छन्। तिमीहरू वचन सुन्छन् ग्रहण गर्छन् अनि वचनहरू तिनीहरूमा बढ्छन् र फल दिने योग्य हुन्छन् केहिले तीस गुणा, केहिले साठी गुणा, अनि केहिले सय गुणा सम्म।”

21 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, ὅτι Μῆτι ἔρχεται ὁ λύχνος ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον
 र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई कि के ल्याइन्छ तो बत्ती ताकि मुनि त्यो पाथीमुनि
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3385](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3088](#) [G2443](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3426](#)

τεθῆ, ἡ ὑπὸ τὴν κλίνην? οὐχ ἵνα ἐπὶ τὴν λυχνίαν τεθῆ?
 राखियोस् वा मुनि त्यो खाटमुनि? होइन ताकि माथि त्यो दानमा राखियोस्?
[G5087](#) [G2228](#) [G5259](#) [G3588](#) [G2825](#) [G3756](#) [G2443](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3087](#) [G5087](#)

अनि येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरूले कुनै दियोलाई पाथीमुनि वा खाटमुनि राख्न भनेर ल्याउँछौ? होईन तिमीहरूले दियोलाई सामदानमथि राख्नलाई ल्याउँछौ।

22 οὐ γὰρ ἐστὶν ἄτι κρυπτόν, ἐὰν μὴ ἵνα φανερωθῆ, οὐδὲ ἐγένετο
 हुँदैन किनभने छ केही लुकेको जबसम्म न ताकि प्रकट-होस् न-त भएको-थियो
[G3756](#) [G1063](#) [G1510](#) [G5101](#) [G2927](#) [G1437](#) [G3361](#) [G2443](#) [G5319](#) [G3761](#) [G1096](#)

ἀπόκρυφον, ἀλλ’ ἵνα ἔλθῃ εἰς φανερόν.
 गोप्य तर ताकि आओस् मा प्रकाशमा
[G0614](#) [G0235](#) [G2443](#) [G2064](#) [G1519](#) [G5318](#)

लुकाइएका प्रत्येक कुराहरू देखा पर्छ। सबै गुप्त कुराहरू प्रकाशमा आउनेछन्।

23 εἰ τις ἔχει ὦτα ἀκούειν, ἀκουέτω.
यदि कसैसँग छ कान सुन्न सुनोस्
[G1487](#) [G5100](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G0191](#)

| तिमीहरू जसले मलाई सुनिरहेका छौ, सुन।”

24 Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Βλέπετε τί ἀκούετε: ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε
र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई ध्यान-दिनु के सुन्छौ मा जुन नापले नाप्छौ
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0991](#) [G5101](#) [G0191](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3358](#) [G3354](#)
μετρηθήσεται ὑμῖν, καὶ προστεθήσεται ὑμῖν.
नापिनेछ तिमीहरूलाई र थपिनेछ तिमीहरूलाई
[G3354](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4369](#) [G4771](#)

| तब उहाँले भन्नुभयो, “तिमीहरूले जे पनि सुन्छौ त्यस कुराहरुमथि राम्ररी बिचार गर। तिमीहरूले जे जति अरूलाई दिँदछौ त्यत्तिनै परमेश्वरले तिमीहरूलाई दिनुहुनेछ।

25 ὃς γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ; καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει
जससँग किनभने छ दिइनेछ उसलाई र जससँग छैन छ पनि जे छ
[G3739](#) [G1063](#) [G2192](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3739](#) [G2192](#)
ἀρθήσεται ἀπ’ αὐτοῦ.
लिइनेछ बाट उसबाट
[G0142](#) [G0575](#) [G0846](#)

| तर परमेश्वरले तिमीहरूलाई अझ अधिक दिनुहुनेछ। जोसित छ उसले अझ धेरै पाउनेछ। तर जससित छैन, आफूसित भएको त्यो पनि उसले हराउनु पर्नेछ।”

26 Καὶ ἔλεγεν, Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὡς ἄνθρωπος βάλῃ
र भन्नुभयो यसरी छ तो राज्य को परमेश्वरको जसरी मानिसले हाल्छ
[G2532](#) [G3004](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5613](#) [G0444](#) [G0986](#)
τὸν σπόρον ἐπὶ τῆς γῆς,
तो बीउ माथि को माटोमा
[G3588](#) [G4703](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

| त्यसपछि येशूले भन्नुभयो, “परमेश्वरको राज्य एकजना मानिस जस्तै हो जसले जमीनमा बीउ छर्दछ।

27 καὶ καθεὺδῃ, καὶ ἐγείρηται νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπόρος βλαστᾷ
र सुत्छ र उठ्छ रात र दिन र तो बीउ उम्रन्छ
[G2532](#) [G2518](#) [G2532](#) [G1453](#) [G3571](#) [G2532](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4703](#) [G0985](#)
καὶ μῆκύνηται; ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός.
र बढ्छ कसरी थाहा-छैन जान्दैन उसले
[G2532](#) [G3373](#) [G5613](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#)

| बिऊहरू उम्रेर बढ्न थाल्दछ। मानिस सुतेको होस् वा ऊठेको त्यो दिन होस् कि रात होस् कि रात होस् बीउ उम्रँदै जान्छ। मानिसहरूले जान्दैन त्यो कसरी उम्रन्छ।

28 αὐτομάτῃ ἡ γῆ καρποφορεῖ-- πρῶτον χόρτον, εἶτα στάχυν, εἶτα πλήρης
आफैँ तो माटोले फल-दिन्छ पहिले घाँस त्यसपछि बाला त्यसपछि पूर्ण
[G0844](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2592](#) [G4412](#) [G5528](#) [G1534](#) [G4719](#) [G1534](#) [G4134](#)
σῖτον ἐν τῷ στάχυϊ.
अन्न मा त्यो बालामा
[G4621](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4719](#)

| कसैको सहयता नपाई नै जमीनले अन्न उमाँछ, पहिले बोट उम्रन्छ, त्यसपछि बाला अनि त्यसरीनै बोटभरि अन्नको दाना लाग्दछ।

29 ὅταν δὲ παραδοῖ ὁ καρπός, εὐθὺς ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, ὅτι
जब तर पाकछ तो फल तुरुन्तै पठाउँछ तो हँसिया किनभने
[G3752](#) [G1161](#) [G3860](#) [G3588](#) [G2590](#) [G2112](#) [G0649](#) [G3588](#) [G1407](#) [G3754](#)

παρέστηκεν ὁ θερισμός.
आइपुगछ तो कटनी
[G3936](#) [G3588](#) [G2326](#)

जब अन्न पाकछ, मानिसले त्यसलाई काट्दछ। यो नै फसल काट्ने उचित समय हो।”

30 Καὶ ἔλεγεν, Πῶς ὁμοιώσωμεν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ? ἢ ἐν τίνι
र भन्नुभयो कसरी तुलना-गरौं त्यो राज्यलाई को परमेश्वरको? वा मा कुन
[G2532](#) [G3004](#) [G4459](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2228](#) [G1722](#) [G5101](#)

αὐτὴν παραβολῆς θῶμεν?
त्यसलाई दृष्टान्तमा राखौं?
[G0846](#) [G3850](#) [G5087](#)

त्यसपछि येशूले भन्नुभयो, “परमेश्वरको राज्य यस्तै हो भनेर हामी के-को दृष्टान्त उपयोग गर्न सक्छौ? यसको वर्णन गर्न कुन दृष्टान्त उपयोग गर्न सक्छौं?”

31 ὡς κόκκῳ σινάπεως, ὅς, ὅταν σπαρῆ ἐπὶ τῆς γῆς, μικρότερον ὂν
जसरी दाना राजोको जुन जब छरिन्छ माथि को माटोमा सानो हुन्छ
[G5613](#) [G2848](#) [G4615](#) [G3739](#) [G3752](#) [G4687](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3398](#) [G1510](#)

πάντων τῶν σπερμάτων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς,
सबै ती बीउहरूभन्दा ती माथि को माटोमाका
[G3956](#) [G3588](#) [G4690](#) [G3588](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

परमेश्वरको राज्य रायोको दाना जस्तै हो, रायोको दाना एकदमै सानो बीऊ हो जसलाई भूँइँमा छरिन्छ।

32 καὶ ὅταν σπαρῆ, ἀναβαίνει, καὶ γίνεται μεῖζον πάντων τῶν λαχάνων, καὶ
र जब छरिन्छ बढ्छ र हुन्छ ठूलो सबै ती साकभन्दा र
[G2532](#) [G3752](#) [G4687](#) [G0305](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3173](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3001](#) [G2532](#)

ποιεῖ κλάδους μεγάλους, ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τὴν σκιάν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ
निकाल्छ हाँगाहरू ठूला यसरी-कि सक्छन् मुनि त्यो छायाँमा त्यसको ती चराहरू
[G4160](#) [G2798](#) [G3173](#) [G5620](#) [G1410](#) [G5259](#) [G3588](#) [G4639](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4071](#)

τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνοῦν.
को आकाशका बास-बस्न
[G3588](#) [G3772](#) [G2681](#)

तर जब तिमीहरूले यसको बीऊ छर्दछौ, यो उम्रदै बढ्छ, अनि यो तिमीहरूको बगैँचामा सबैभन्दा अग्लो बोट भएर देखा पर्दछ। यसको ठूला-ठूला हाँगाहरू हुन्छन्, जङ्गली चराचुरुङ्गीहरू आउँदछन् अनि गुँड बनाएर आफूलाई कडा घामबाट जोगउँछन्।”

33 Καὶ τοιαύταις παραβολαῖς πολλαῖς, ἐλάλει αὐτοῖς; τὸν λόγον, καθὼς
र यस्ता दृष्टान्तहरूमा धेरै सुनाउनुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई तो वचन जतिसुकै
[G2532](#) [G5108](#) [G3850](#) [G4183](#) [G2980](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2531](#)

ἠδύναντο ἀκοῦειν,
सुन्न-सक्थे सुन्न
[G1410](#) [G0191](#)

येशूले मानिसहरूलाई सिकाऊन यस्ता थुप्रै दृष्टान्त भन्नुभयो। उहाँले तिनीहरूले जतिसम्म बुझ्दछन् त्यही स्तरसम्म सिकाउनुभयो।

34 χωρὶς δὲ παραβολῆς οὐκ, ἐλάλει αὐτοῖς; κατ’ ἰδίαν δὲ τοῖς ἰδίοις
बिना तर दृष्टान्तको हुँदैन बोल्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई मा एकलोमा तर ती आफ्ना
[G5565](#) [G1161](#) [G3850](#) [G3756](#) [G2980](#) [G0846](#) [G2596](#) [G2398](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2398](#)

μαθηταῖς, ἐπέλυεν πάντα.
चेलाहरूलाई व्याख्या-गर्नुहुन्थ्यो सबै
[G3101](#) [G1956](#) [G3956](#)

मानिसहरूलाई सिकाउनलाई येशूले दृष्टान्त उपयोग गर्नुभयो। तर जब येशू र उहाँका चेलाहरूमात्र एकान्तमा एकत्र भएका हुन्थे, येशूले तिनीहरूलाई सबै कुरा व्याख्या गरिदिनु हुन्थ्यो।

35 Καὶ λέγει αὐτοῖς, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὀψίας γενομένης, Διέλωμεν εἰς
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई मा त्यो त्यो दिनमा साँझ भएपछि जाऔं मा
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3798](#) [G1096](#) [G1330](#) [G1519](#)

τὸ πέραν.
त्यो पारिपट्टि
[G3588](#) [G4008](#)

त्यसदिन साँझमा येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “हामी समुद्र पारि जाउँ।”

36 καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον, παραλαμβάνουσιν αὐτὸν ὡς ἦν ἐν τῷ
र छोडेर तो भिडलाई लैजान्छन् उहाँलाई जसरी हुनुहुन्थ्यो मा त्यो
[G2532](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3880](#) [G0846](#) [G5613](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#)

πλοῖω; καὶ ἄλλα πλοῖα ἦν μετ' αὐτοῦ.
डुङ्गामा र अरू डुङ्गाहरू थिए सँग उहाँसँग
[G4143](#) [G2532](#) [G0243](#) [G4143](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#)

येशू र चेलाहरूले मानिसहरूलाई त्यहीं छोडे। उनीहरू सबै येशू पहिले चढिरहनु भएको डुङ्गाद्वारा गए। उनीहरूसँग अरू डुङ्गाहरू पनि थिए।

37 καὶ γίνεται λαῖλαψ μεγάλη ἀνέμου, καὶ τὰ κύματα ἐπέβαλλον εἰς τὸ
र आयो आँधी ठूलो हावाको र ती छालहरू छिर्थे मा त्यो
[G2532](#) [G1096](#) [G2978](#) [G3173](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2949](#) [G1911](#) [G1519](#) [G3588](#)

πλοῖον, ὥστε ἤδη γεμίζεσθαι τὸ πλοῖον.
डुङ्गामा यसरी-कि अब भरिँदै-थियो तो डुङ्गा
[G4143](#) [G5620](#) [G2235](#) [G1072](#) [G3588](#) [G4143](#)

समुद्रमा त्यस बेला डरलाग्दो आँधी चल्यो। समुद्रका छालहरूले डुङ्गाको छेउमा हान्यो, अनि डुङ्गामा पानी पस्न लाग्यो, डुङ्गा प्राय पानीले भरिन लाग्यो।

38 καὶ αὐτὸς ἦν ἐν τῇ πρύμνῃ, ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων.
र उहाँ हुनुहुन्थ्यो मा त्यो पछाडिपट्टिमा माथि तो तकियामा सुतिरहनुभएको
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4403](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4344](#) [G2518](#)

καὶ ἐγείρουσιν αὐτὸν, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι
र ब्युँझाउँछन् उहाँलाई र भन्छन् उहाँलाई गुरु के चिन्ता-छैन तपाईंलाई
[G2532](#) [G1453](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1320](#) [G3756](#) [G3199](#) [G4771](#)

ὅτι ἀπολλύμεθα?
कि डुब्दैछौं?
[G3754](#) [G0622](#)

येशू डुङ्गाको पछिल्लो पट्टि हुनुहुन्थ्यो सिरानीमा टाउको राखेर उहाँ निदाइरहनु भएको थियो। चेलाहरू गएर उहाँलाई बिउँझाए। तिनीहरूले भने, “हे गुरुज्यू, हामीहरू डुब्दैछौं। के तपाईं हाम्रो वास्ता गर्नुहुन्न?”

39 καὶ διεγερθεὶς ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ, καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ, Σιώπα,
र ब्युँझेर हप्काउनुभयो त्यो हावालाई र भन्नुभयो त्यो समुद्रलाई शान्त-हो
[G2532](#) [G1326](#) [G2008](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2281](#) [G4623](#)

πεφίμωσο. καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη.
चुप-लाग र थामियो तो हावा र भयो शान्ति ठूलो
[G5392](#) [G2532](#) [G2869](#) [G3588](#) [G0417](#) [G2532](#) [G1096](#) [G1055](#) [G3173](#)

तब येशू जुरूक्क उठ्नुभयो अनि त्यो आँधीलाई हकार्नुभयो। येशूले समुद्रलाई भन्नु भयो, “चूपचाप बस शान्त हो।” अनि तत्कालै आँधी थामियो अनि ताल शान्त बन्यो।

40 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Τί δειλοί ἐστε, οὐπὼ ἔχετε πίστιν?
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई किन डरपोक छौ अझै-पनि छैन विश्वास?
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1169](#) [G1510](#) [G3768](#) [G2192](#) [G4102](#)

येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरू किन यस्तो कायर? तिमीहरूमा अझपनि विश्वास छैन?”

41	καὶ	ἐφοβήθησαν	φόβον	μέγαν,	καὶ	ἔλεγον	πρὸς	ἀλλήλους,	Τίς	ἄρα	οὗτός
	र	डराए	डर	ठूलो	र	भन्थे	तिर	एक-अर्कालाई	को	होला	यो
	G2532	G5399	G5401	G3173	G2532	G3004	G4314	G0240	G5101	G0686	G3778
	ἐστίν,	ὅτι	καὶ	ὁ	ἄνεμος	καὶ	ἡ	θάλασσα	ὕπακούει	αὐτῷ?	
	हुनुहुन्छ	कि	पनि	तो	हावा	र	तो	समुद्रले	आज्ञा-मान्छ	उहाँको?	
	G1510	G3754	G2532	G3588	G0417	G2532	G3588	G2281	G5219	G0846	

चेलाहरू खुबै डराए अनि एक-अर्कासित बहस गर्न लागे, “उहाँ कस्तो प्रकारको मानिस हुनुहुन्छ? यतिसम्म कि आँधी र छालहरूले पनि उहाँको आज्ञा मान्दछ।”